

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

17 novembre 2010

**PROJET DE LOI**  
fixant le contingent de l'armée  
pour l'année 2011

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 november 2010

**WETSONTWERP**  
tot vaststelling van het legercontingent  
voor het jaar 2011

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 17 novembre 2010.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 17 novembre 2010.

De regering heeft dit wetsontwerp op 17 november 2010 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 17 november 2010 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
PP	:	Parti Populaire

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél.: 02/ 549 81 60  
Fax: 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail: publications@laChambre.be

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel.: 02/ 549 81 60  
Fax: 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail: publicaties@deKamer.be

**RÉSUMÉ**

*Le présent projet de loi a pour but de fixer le contingent de l'armée pour l'année 2011.*

*Le contingent de l'armée exprime le nombre maximum de militaires qui peuvent être simultanément sous les armes un même jour de l'année.*

*Pour 2011, ce nombre est limité à 35 473 militaires et est atteint au mois de janvier.*

**SAMENVATTING**

*Dit wetsontwerp heeft als doel het legercontingent voor het jaar 2011 vast te stellen.*

*Het legercontingent drukt het maximum aantal militairen uit die op eenzelfde dag van het jaar gelijktijdig onder de wapens mogen zijn.*

*Dit aantal is voor 2011 beperkt tot 35 473 militairen en wordt bereikt in de maand januari.*

## EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre assentiment a pour but de fixer, conformément à l'article 183 de la Constitution, le contingent de l'armée pour l'année 2011.

Le contingent de l'armée exprime le nombre maximum de militaires qui peuvent être simultanément sous les armes un même jour de l'année.

Pour 2011, ce nombre est limité à 35 473 militaires et est atteint au mois de janvier.

Le nombre précité de 35 473 militaires comprend:

a. 34 108 militaires du cadre actif et élèves, comptés dans l'enveloppe en personnel militaire au sens de la loi du 25 mai 2000 relative à l'enveloppe en personnel militaire;

b. 665 militaires du cadre actif comptés hors de l'enveloppe en personnel militaire précitée;

c. 700 militaires qui peuvent être rappelés sous les armes le jour où le contingent de l'armée atteint son niveau maximum.

Les nombres de militaires précités sont des individus et non pas des effectifs à temps plein.

À côté des militaires précités du cadre actif et élèves, il y a lieu de préciser qu'au 31 décembre 2010, 45 militaires seront en disponibilité, conformément aux dispositions de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées et 2 114 militaires seront en suspension volontaire des prestations, conformément aux articles 36 à 50 de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses.

Je forme le voeu, Mesdames, Messieurs, que le présent projet de loi reçoive votre accord unanime.

*Le ministre de la Défense,*

Pieter DE CREM

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat ik de eer heb aan uw goedkeuring voor te leggen heeft tot doel, overeenkomstig artikel 183 van de Grondwet, het legercontingent voor het jaar 2011 vast te stellen.

Het legercontingent drukt het maximum aantal militairen uit die op eenzelfde dag van het jaar gelijktijdig onder de wapens mogen zijn.

Dit aantal is voor 2011 beperkt tot 35 473 militairen en wordt bereikt in de maand januari.

Het bovenvermelde aantal van 35 473 militairen omvat:

a. 34 108 militairen van het actief kader en leerlingen, berekend in de personeelsenveloppe van militairen in de betekenis van de wet van 25 mei 2000 betreffende de personeelsenveloppe van militairen;

b. 665 militairen van het actief kader berekend buiten de voornoemde personeelsenveloppe van militairen;

c. 700 militairen die onder de wapens kunnen worden wederopgeroepen de dag waarop het legercontingent zijn maximum bereikt.

De bovenvermelde getallen van militairen zijn individuen en geen voltijdse effectieven.

Naast de bovenvermelde militairen van het actief kader en leerlingen, moet er op gewezen worden dat op 31 december 2010, 45 militairen in beschikbaarheid zullen zijn, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 25 mei 2000 betreffende het in beschikbaarheid stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht en 2 114 militairen in vrijwillige opschorting van de prestaties zullen zijn, overeenkomstig artikel 36 tot 50 van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen.

Ik hoop, Mevrouwen, Mijne Heren, dat dit wetsontwerp uw algemene goedkeuring mag wegdragen.

*De minister van Landsverdediging,*

Pieter DE CREM

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Défense,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Défense est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 4°, de la Constitution.

**Art. 2**

Le contingent de l'armée pour l'année 2011 est fixé à 35 473 militaires au maximum.

Ne sont pas compris dans ce nombre, les militaires qui sont en disponibilité en application de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées et les militaires qui sont en suspension volontaire des prestations en application de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses.

**Art. 3**

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 2010

**ALBERT**

PAR LE ROI:

*Le ministre de la Défense,*

Pieter DE CREM

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Landsverdediging is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74, 4°, van de Grondwet.

**Art. 2**

Het legercontingent voor het jaar 2011 wordt vastgesteld op ten hoogste 35 473 militairen.

Zijn niet begrepen in dit aantal, de militairen die in beschikbaarheid zijn met toepassing van de wet van 25 mei 2000 betreffende het in beschikbaarheid stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht en de militairen die in vrijwillige opschorting van de prestaties zijn in toepassing van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen.

**Art. 3**

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2011.

Gegeven te Brussel, 17 november 2010

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Landsverdediging,*

Pieter DE CREM